

szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

## A belgrádi szerződés

Belgrádban ünnepi külsőségek között aláírták a magyar délszláv örök barátsági szerződést. A szerződés szerint a két állam minden jelentősebb lépése előtt tanácskozni fog egymással, hogy a megkötött barátság szellemében és értelmében a kölcsönös érdekek szemelőtt tartásával döntsenek állásfoglalásukról.

A hír a világsajtó legnagyobb szenzációja és a Csáky gróf és Cincar Markovits által aláírt szerződéssel, mint a béke sikerével foglalkoznak az újságok hosszú hasábjaiakon.

Magyarország béke és igazság-szerető népe őszinte örömmel és meglepéssel olvassa a szerződést, melyet a formai ratifikálást megelőzően két nemzet őszinte és okos őstöne máris ratifikál. De Magyarország népe e történelmi aktusnál hálával emlékezik meg arról a férfiről, aki az első és döntő lépést már másfél évtizeddel ezelőtt megtette az örök barátság felé s akinek messzirelátását és nagy magyar politikáját igazolja ez a szerződés. Hálával gondol érte a nemzet vezére, vitéz Horthy Miklós kormányzó felé a jövőbe-látó gondolatért s azért is, hogy olyan férfiakat állított e történelmi időkben az ország külpolitikájának intézésére az ország élére Teleki Pál és Csáky István személyében, akik az államfő nemzetéért aggódó, nemzetét védő gondolatát a legnehezebb körülmények között is valóra tudták váltani.

Ugyanolyan örömmel fogadja a belgrádi kézfogást Délszlávia szerb és horvát lakossága is. A hivatalos körök, a sajtó és az egyéneknek minden megnyilvánulása bizonyítja, hogy őszinte örömmel és mélyen gyökerező érzésekkel fogadja Jugoszlávia északi szomszédjával a „tartós béke és örök barátság” mindkét szerződő félnek — de a békéért dolgozó egész Európának javára szolgáló szerződését.

A két nép közötti barátság elmélyülését rokonszenvvel fogadják a tengely két fővárosában és ebben Délkelet-Európa békés helyzetének stabilizálását látják.

A kölcsönös megbecsülés, a gazdasági kapcsolatokkal megalapozott személyi barátság, az új igazságos elveken felépülő Európába vetett hit alkotják a belgrádi szerződés építményének szilárd piliéreit, javára a két örök barátságra lépő népek és öröme az igazságos békéért dolgozó baráti államoknak.

## Szerdán tartják meg a vármegye téli közgyűlését

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottsága december 18-án, szerdán délelőtt fél 11 órai kezdettel tartja meg rendes évnegyedes téli közgyűlését dr. Fáy István főispán elnöklete alatt.

A közgyűlésen szerepel 5 közigazgatási bizottsági tag és 8 igazoló választmányi tag választása. Kórházi bizottságot alakítanak a belügyminiszter által a vármegye kezelésébe utalt Tokaji Tüdőbetegotthon részére. Az Erzsébet vm. közkórház bizottságában megüresedett hat bizottsági tagság is betöltésre kerül.

Tárgyalja th. bizottság Fejér vm. átiratát a foglalkozás nélkül kóborló vándorcigányoknak munkatáborokban való elhelyezése iránt, Szeged sz. kir. város átiratát a nemzeti propaganda minisztérium felállítása érdekében.

Szabályrendelet tervezet is szerepel a tárgysorozaton. Eszerint Sátoraljauhelyben 2, a járásokban pedig 1—1 fogtechnikusi iparendelő adható ki közérdekből. Határoz a th. bizottság a vármegyei pénzek 1941. évi kamatozó elhelyezése kérdésében, végül letárgyalják az Erzsébet vm. közkórház 1941. évi költségvetését, melynek adatai szerint a kórház beteglétszáma évről-évre emelkedik, így pl. 1938-ban 4771, az 1939. évben ellenben már 6.155 beteget ápoltak a kórházban. A megnövekedett kiadások fedezésére kénytelenek az ápolási díjakat napi ötven-hatvan fillérrel felemelni.

Kedden délelőtt 10 órai kezdettel a közigazgatási bizottság tart ülést, 11 órakor pedig a közgyűlés kezdődik.

## Hétszáz munkáslakás épül a jövő évben egymillió pengő költséggel

A gyáripari munkásság családi házhoz juttatását Varga József iparügyi miniszter már régen kitűzte céljával.

Az akciót 1941. tavaszán indítják meg. A tervek szerint az első évben erre a célra egyelőre csak egymillió pengőt használnak fel, ami azt jelenti, hogy 1941. tavaszán megkezdhetik a gyárvállalatok az

első évben lebonyolítható 6—700 munkás családi ház megépítését. A következő évben a már törlesztett, illetve visszafizetett kölcsönrészletekből és az arra az évre előirányzott jelentős összegből újabb 6—700 munkásház épülhet, úgy-hogy pár éven belül a gyáripari munkásság jelentős része családi házhoz juthat.

## Művészi élményt jelentett a Kazinczy-Kör felolvasó estje

A Zemplénavármegyei Kazinczy-Kör pénteken este a vármegyeháza dísztermében felolvasó estet éendezet. A széksorokat megtöltő közönség örömmel gyönyörködött a művészi élményt jelentő est műsorszámáiban és az újraéledt Kazinczy-Kör további irodalmi és művészi munkája elé a legnagyobb bizalommal tekint.

A műsor dr. Lukáts József elnök megnyitó szavai után a Beethoven Op. 16. zongora-negyessel kezdődött. A mű még nem a vivódó és szenvedélyes Beethoven arcát tükrözi, inkább az ifjú mester nyugodt és derűs hangjai szólalnak meg benne, melyet az Asztalosné Lévy Adél, dr. Szabó Ernő, Kolozs Richárd és dr. Holló Imréről álló kitűnő együttes gondos összjátékkal

és elmélyedéssel szólaltatott meg. Debreceni emlékeim címmel tartotta meg nagy tetszést aratva dr. Lukáts József székfoglalóját, majd Szerdahelyi Eszter szavalt művészi előadói készségéről téve újabb bizonyosságot.

Kazinczy ismeretlen leveleiről tartott székfoglaló előadást dr. Meczner Tibor a tudós alaposágával és elmélyüléssel.

A műsor zárószámaként Ujvárosy Sallay Margit operabékeső a Meyerbeer Dinorah arnyéktanca című áriában ragyogtatta csillogó kolaratur szopránját, majd Hubay és Lavolta dalokat énekelt mély átéléssel. A széphangu igen tehetséges és muzikális művésznőt lelkes tapsokkal honorálta a fonom hangokkal betelni alig tudó közönség.

## A Bodrogközi Tiszaszabályozó Zársulat közgyűlése

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat folyó évi november 30-án tartotta meg nagy érdeklődés mellett ez évi rendes közgyűlését báró Sennyey Miklós elnöklete alatt.

A közgyűlés számos nagyfontosságú programpontra tartotta meg az elkövetkező három évre az új választást. Elnökké nagy lelkesedéssel ismét báró Sennyey Miklóst, alelnökké és választmányi tagokká is az eddigieket választotta meg.

A közgyűlés, dacára az idején rendkívül kedvezőtlen volta miatt előállított rendkívüli kiadásoknak, az ártéradót nem emelte, sőt a kitűzött program szerint sok nagyfontosságú beruházást óhajt végrehajtani, melynek egy részét máris megvalósította.

Lehetővé tette ezt az a körülmény, hogy a földmivelésügyi miniszter a társulatnak már eddig 40.000 pengős államsegélyt nyújtott, dr. Fáy István főispán közbenjárására az év őszére újabb 105.000 pengős államsegélyt utalt ki, s a tavaszi munkálatokra további 135.000 pengős államsegély folyósítását helyezte kilátásba.

## Biztosítva van Ujhely zsir és liszt ellátása

Dr. Váró Indár polgármester a legnagyobb körültekintéssel biztosítani igyekszik a város nélkülözhetetlen élelmi cikkeivel való ellátását.

Mint értesülünk már is 20 vagon zsir és 6 vagon liszt áll a város rendelkezésére és így Sátoraljauhely ellátása e fontos közszükségleti cikkekben huzamosabb időre biztosítva van.

## A rádió közvetíti a vasárnapi országos nemzetvédelmi demonstrációt

Az Országos Nemzetvédelmi Bizottság december hó 15-én, vasárnap délután Budapesten a Szent György téren ünnepi nagygyűlést s utána hódoló felvonulást rendez a Kormányzó Ur elé.

Az ünnepélyes demonstrációt a Magyar Rádió közvetíteni fogja. A nagygyűlésen testületileg vesznek részt az ellenforradalmi mozgalmak, a szegedi megújulás, az egykori székely hadosztály, továbbá a nyugatmagyarországi, felvidéki, kárpátaljai felkelők, valamint a megszállt területeken a magyar nemzeti gondolat szolgálatára szervezkedett mozgalmak tagjai.

A demonstráció célja, hogy az erdélyi felszabadulás után egybekovácsolja a két évtizeden át részekre szaggatott magyarságot.

A vidéki szervezetek a rádióközvetítés útján kapcsolódnak bele az ünnepélyes megnyilvánulásba.



# HIREK

## Advent esték.

Hideg este van, mégis melegség, hiszen itt vagytok adventi esték.

Simogasd lelkünk balzsamos kézzel, sok-sok bűnünket szeliden nézd el.

Vezess el minket kis Bellehembe, csöpp kis jászolhoz, zsupp fedelesehez,

Vezessen minket szent égi csillag, mutassa nekünk, az majd az utat.

Nagy szeretettel, ha rátalálunk, hő imádságot rebegjen ajkunk.

Szép Advent Este, légy szent és áldott. Föld be a didergő ruhátlanságot.

Síró szemekből töröld a könnyet, irgalom palástját borítsd föléjük.

Kinek lelkéből hiányzik a Hit, Szent Advent Este, imára tanítsd!

Hozzá! új lelket égi szárnyakon, Hogy megáldjon bennünket a Szent Karácsony!

Pethő Erzsébet.

**A Magyar Élet Pártjának királyhalmeci kerületi szervező titkárát, dr. Szőke Bálintot, Komárom vármegye központi vármegyei titkárává nevezték ki.**

**Az Országos Egészségvédelmi (Stefánia) Szövetség sátoraljaujhelyi fiókszövetsége a vármegyháza tanácstermében december 14-én délután fél 6 órakor alakuló közgyűlést tart.**

**Adományok.** Marikovszky Géza sátoraljaujhelyi tűzifakereskedő 30 q aprított tűzifát, ifj. Lónyay Ferenc budapesti lakos pedig 10 úrméter tűzifát adományozott a városi szegények részére.

## IGMÁNDI KESERŰVÍZ

minősége egyedül

**Téli szőlőgazdaképző tanfolyamot** rendez a földmivélségi miniszter Tarcalon január 7-től február 10-ig.

**Nincs változás a vasúti közlekedésben.** A Máv dec. 15-én, vasárnap lépteti életbe az új téli menetrendet. A várva várt új menetrend lényeges változásokat az utazó közönség sajnálatára nem hoz, mert a felszabadult Erdély és Keletmagyarországgal megnövekedett vasúti hálózaton, valamint más irányú fokozottabb igénybevétele miatt sűrűbb személyjárat lebonyolítására ezidő szerint a Máv képtelen. Sátoraljaujhely—Budapest, Sátoraljaujhely—Csepel és Sátoraljaujhely—Kassa viszonylatban egyáltalán nem hoz változást a téli menetrend.

**Perzsaszőnyegek** szővés és javítását házánál vállalja képzett megbízható ujhelyi hölgy. Cim a Nemzeti Munkaközpont vármegyei elnökénél Dohánygyár.

## Megnyit a Nemzeti Hitelintézet rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY  
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.  
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kötsönt folyósít.

**Kancatörzskönyvezések** lesznek december hó 14-én Budahomokon, ugyancsak 14-én Pusztakarádon, 16-án Páciban, 21-én Csapon és január hó 4-én Perbenyiken.

**A népszámlálást** február 1—15-ig hajtják végre Zemplénvármegyében is a házról-házra járó számlálóbiztosok. A hatóságok a szükséges előkészületeket már megtették.

## Játékáru kiállítást

ingyen nézheti meg minden vasárnap reggel 8 órától este 8 óráig  
SZABÓ PÁL üzletében

**Felülfizettek a Mansz nagysikerű vásárán.** Kossuth Pál 50 P, Barna-Szögyény Bertalan 12 P, Boda Béla Spatak 2 P, dr. Macsotay József 2.60 P, Fényes Árpád 3.80 P, N. N. 30 fill., N. N. 2.60 P, N. N. 1.20 P, N. N. 80 fill., dr. Isépy Tihamér 10 P, özv. dr. Hornyay Béláné 3 P, Molnár Ilona 5 P, Szentgyörgyi Gézáné 2 P, Olchváry Dezsőné 2 P, dr. Csaba Jenő 1.54 P, Hellman József 2 P, Engelberth Rezső 2 P, Lehoczky Sándorné 4 P. Összesen: 102.84 P. Nagy hálával nyugtazza ezen adományokat — szegényei nevében — a Mansz Elnökség.

## Tüzelőanyag eladás

## Fa- és széneladás

nagyban és kicsinyben  
50 kg.-nál nagyobb mennyiséget

házhoz szállít  
**KÁLNÁSI JÓZSEF**  
szén és fakereskedő  
SÁTORALJAUJHELY, BAJZA-UTCA. 37.

**Tisztviselői vasúti arcképes igazolványoknak az 1941. évre leendő érvényesítése.** A m. kir. államvasutak debreceni üzletvezetősége a közalkalmazottak vasúti arcképes igazolványokat 1941. évre Zemplénvármegye területéről, 1941. január 1-től 31-ig érvényesíti. Az alispáni hivatal felhívja az érdekelteket, amennyiben a vasúti arcképes igazolványra igényt tartanak, úgy azt folyó évi december hó 28-ig 25 pengő [készpénzzel (az új igazolványt igénylők 26 P. készpénzzel és egy darab új keletű 6 1/2 x 10 1/2 cm. nagyságú, levelezőlap vastagságú mellkép-pel) Lugosi Béla vm. irodatiszt-nél (központi székház ídsz. 11.) jelentsék be.

961/1940. vh. sz.

## Arverési hirdetmény.

Providentia biztosító rt. bej. cég végrehajtató javára 836 P 15 f. és jár. erejéig lefoglalt és 1.210 P-re becsült ingókat u. m. termények és olajpogácsát Szomotoron 1940. évi december hó 30-án d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhalmec, 1940. nov. 30.

Udvarhelyi Béla sk.  
kir. bir. végrehajtó.

2008

Bort, búzát, békességet,  
munkát, kedvet, egészséget,  
dohányt, szivart, cigarettát,  
abból is a legjobb fajtát:  
**NIKOTEX-et**

2008

## A Városi Mozi heti műsora

Budapesttel egyidőben, pénteken, szombaton, vasárnap és hétfőn mutatja be a Városi Mozi a szezon első, s egyben kimagasló sikerű magyar filmjét, a **Mindenki más szeret** című filmet. Uray Tivadar, Szilágyi Szabó Eszter és Déry Sári játsszák a mozi vezetésének áldozatkészességét dicséret Budapesttel egyidőben lejátszásra kerülő pompás filmnek főszerepeit. A nagy film kísérő műsora **Magyar és Ufa világhíradók.**

Rendkívüli érdeklődésre tarthat számot a kedden és szerdán műsorra tűzött **Rotschildok** című német film. A zsidó bankárcsalád mindenható hatalmának keletkezését, a milliók összeharcsolásának semmiben nem válogató eszközeit leplezi le a nagy gonddal és pazar kiállításban készült film. **Aknaszédők** munkában és **Fox Világhíradó** a kísérő műsor.

Csütörtökön filléres helyárrakkal az **Édesanyám** című bécsi film megy kísérő műsor **Luce Világhíradó.**

## Karácsonyi gondok

A legszebb és legkedvesebb ünnep, a Karácsony közeledése sok embernek okoz fejtörést, hogy vajon mivel ajándékozza meg hozzátartozóit és barátait. A mai világban pedig, amikor is a hét-köznapok gondja amugyis megso-kasodott és az élet a körülöttünk viharzó háboru miatt egyre nehezebbé válik, kétségtelen, hogy a karácsonyi ajándék csak az életet kellemesebbé, szebbé tevő, a gyakorlatban is hasznos valami lehet. A technika fejlődése megköny-

nyíti a karácsonyi ajándékok okozta fejtörést, mert mi lehet jobb és értékesebb, mint ha a Jézuska az egészséget kiméltő, az otthon kedvesebbé tevő villamoscikket hoz. Villanyvasaló, forraló, kávékészítő, testmelegítő, villanyos főzőlap, főzőautomata mindmegannyi célszerű és kedvesen fogadott karácsonyi ajándéktárgy. A Városi Közművek díjmentesen felszerelt kéttarifás árammérőjével e tárgyak használata olcsó, kényelmes és hosszú időn át szerez örömet a megajándékozottnak.

**Jól sikerült az evangélikus nőegylet kultur-estje.** A sátoraljaujhelyi evangélikus nőegylet vasárnap a vármegyháza dísztermében kulturestet rendezett. A nagysikerű est kiemelkedő műsorszáma Szántó Róbert Budapest-kelenföldi lelkész nagytetszéssel fogadott „Az ember és az évszakok” című előadása volt. Kiss Joli és Asbóth Karola szavalatai Berencsi Ilonka zongorajátéka és a nagy sikerrel bemutatkozott Héjy Andor énekszámát egészítették ki a nivós műsort, melyet Asbóth Lajos lelkész hatásos beszéde zárt be.

**December végén lejár az 1929-es kibocsátású tíz-pengősök érvénye.** A Magyar Nemzeti Bank felhívja a közönség figyelmét arra, hogy az 1929. évi február 1-i kelettel ellátott 10 P-ös bankjegyek bevonási határideje ez év december 31-én lejár. A Magyar Nemzeti Bank intézetei és kirendeltségei e bankjegyeket kicserélés végett e határidőn túl is, 1943. december 31-éig elfogadják.

Mit süssünk a karácsonyfára?  
Anró sütemények:

### Hozzávalók:

25 dkg. liszt,  
1/2 csomag Dr. Oetker-féle sütőpor,  
10 dkg. cukor,  
1 csomag Dr. Oetker-féle vanillincukor,  
1 egész tojás,  
3 evőkanál tej,  
5 dkg. vaj.

Ezen anyagból sima tésztát gyurunk, gyúrunk, percceteket formálunk belőle, tojással megkenjük és jó meleg sütőben sütjük.

Receptkönyvet kívánságra ingyen küld  
Dr. Oetker K. gyár,  
Budapest, VIII., Conti-utca 23.

Dr. Oetker sütőporral!



# Mégis a szegediek nyerték a vasutas kupát

A Máv-Sac vasárnap Szegeden vendégszerelt, ahol a Vasutas Kupa döntő visszavágó mérkőzését játszotta le a szegedi vasutasok kiváló csapata ellen, melyet 2 héttel ezelőtt Újhelyben 4:2 arányban fölényesen legyőzött.

A szegedi visszavágó mérkőzést a szegediek 5:1 arányban nyerték meg és így ők kerültek be a Máv liga I. osztályába, mint a Kupa nyertesei.

A „Szegedi Új Nemzedék”-nek a mérkőzésről írott tudósítása szerint a Máv-Sac nem sokkal maradt alul és lelkes kitartásával jó ideig nyíltá tudta tenni a mérkőzést. Megállapítja továbbá a szegedi tudósító, hogy a győzelmet a SzVSE csatársorának többszöri változtatása után megérdemelten szerezte meg, annak ellenére, hogy a sátoraljaujhelyiek a nagy gólarányú vereségre nem szolgáltak

rd. Hogy mennyire „ráfeküdtek” a mérkőzésre a szegediek, mutatja az is, hogy a SzVSE csapatában ezen a mérkőzésen mutatkozott be Vadas, a volt kolozsvári Univerzitatea játékos.

Az első félidőben kiegyenlített játék folyt. Fordulás után emberre menő vad küzdelemben sikerült csak legyűrni a Máv-Sacot. Közben a játékvezető négy percre szüneteltette a játékot, mert a közönség állandóan zavarta a játékot. Kiténtek a Máv-Sac ban Sebő, Klein, Huszti, Csabai.

A Máv-Sac minden dicsőretet megérdemel, azért a nehéz, de eredményes munkáért, mellyel a Vasutas Kupa döntőjébe verekedte fel magát. Ebből nem von le semmit az, hogy az utolsó gátat idegenben, a rendkívül megerősödött s amugyis a legjobb csapatok közzé tartozó SzVSE ellen nem tudta venni.

592/1940. vght. szám.

## Árverési hirdetés kivonat.

A budapesti kir. járásbíróóság 417252/940. számú végzése folytán Providentia biztosító javára 594 P 42 f. tőke és jár. erejéig foganasított végrehajtás alkalmával lefoglalt 2.000 P-re becsült ingóságokat és pedig butorokat, zongorát, lovakat, borjúkat, vetőgépet, árpát végrehajtás szenvedő(k)-nek Legénye községben lévő lakásán 1940. évi december hó 23. napján d. u. 3 órakor megtartandó bírói árverésen el fogom adni.

Sátoraljaujhely, 1940. dec. 2.

Fényes Árpád

2009

kir. jbirósági végrehajtó.

## MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIOKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében

(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

### Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

## ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délel. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

## A bodrogközi járás főszolgabirójától.

ad. 5902/1940. sz.

Tárgy: Cigádon elhalálozás folytán megüresedett községi orvosi állás pályázat útján való betöltése.

# Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó Cigánd községben elhalálozás folytán megüresedett

## községi orvosi állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma az állami rendszerű X. fizetési osztály 3. fokozata szerinti fizetés, továbbá természetbeni lakás.

Az állást elnyerni óhajtok a m. kir. Belügyminiszter Urhoz címzett, szabályszerűen felbélyegzett kérvényeket ezen pályázati hirdetésnek a „Népegészségügy” című hivatalos lapban történt közzétételétől számított 15 napon belül hozzám — közhivatalban lévők hivatali főnökük útján — nyujtsák be.

A pályázati kérvényhez eredetben, vagy hiteles másolatban a „Számgyarázat” 1-12 és 13, vagy 14 számjegyei alatt megjelölt okmányokat kell csatolni.

Királyhelmec, 1940. évi december hó 7-én.

Radácsy  
főszolgabíró.

2011

Sz.: 15.054/1940.

Zemplén vármegye alispánjától.

Tárgy: A Zemplén vármegyei hivatalok irodaszer és könyvkötői szükségletének 1941. évre való biztosítása

## Versenyárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatósága irodaszer szállításra és a könyvkötői munkálatra nyilvános versenyárgyalást hirdet. A közszállítás költségei szabályszerűen biztosítva vannak.

### I. Irodaszer szükséglet.

1. Fogalmi szűrkepapír új rövid alaku ives 130.000 iv, 2. Fogalmi szűrkepapír új rövid alaku félires 100.000 iv, 3. Gépiró vékony papír rövid új alaku ives 120.000 iv, 4. Irodai fehér író papír rövid új alaku ives 15.000 iv, 5. Diósgyőri merített papír nagyalaku ives 30/46 cm. 500 iv, 6. Csomagoló papír nagy szűrke ives 90×126 cm. 3.400 iv, 7. Csomagoló papír nagy szűrke félires 500 iv, 8. Csomagoló papír nagy kék ives 63/90 cm. 250 iv, 9. Carbon gép indigó (Kores Standard 2000) fekete doboz 150 10. Irógép szalag (Kores) fekete 250, 11. Irógép szalag (Kores) piros-fekete 10, 12. Irógép szalag (Kores) vegyi 10, 13. Boríték 1/8 os kék 46 os 20.000 drb., 91-es 30 000 drb. 47-es 104.000 drb. 14. Boríték hosszú harna közepérs 10.600 drb. 15. Tinta fekete 1/2 literes üveg (Müller bagoly szögletes üveg 163, 16. Tinta piros kis üveg (Müller 1/32) 60, 17. Tinta zöld 25, 18. Tinta vegyi (Pelikán) henger üveg 30, 19. Színes írón piros kék vastag 200 drb., 20. Színes írón piros gömbölyű (Kosmos tinta írón) 150 drb., 21. Másoló tinta-írón közepes minőségű 100 drb., 22. Grafitt-írón közepes minőségű 100 drb., 23. Géptörölő gummi hosszú alaku jó minőségű 100 drb., 24. Spárta vékony 100 gramos 200 gombolyag, 25. Spárta vastag 500 gramos 100 gombolyag, 26. Nemzetiszintű varrócérna 30 gombolyag, 27. Fűzőgépbe kapocs 100, 28. Bélyegzőpárna festék fekete (Müller) 20, 29. Bélyegzőpárna festék lila (Müller) 20, 30. Bélyegzőpárna 10/16 cm. 20, 31. Gémkapocs 20, 32. Rajzszög (30 doboz 4-es, 20 doboz 3-as) 50, 33. Tollhegy 4 doboz hegyes és 6 doboz vágott végű 10, 34. Ítatópapír jó minőségű 740 iv, 35. Ragasztó szalag papír tekercsben 4 cm. sz. és 25 oh. 40, 36. Pecsviaszk piros jó minőségű 30 drb. 37. Szénírón jó minőségű 10 drb. 38. Fogalmi papiros piros 4000 iv, 39. Fogalmi papír kék 2500 iv, 40. Fogalmi papír zöld 2000 iv, 41. Borítékzáró kőalaku enyves pecsét 10 drb., 42. Gyertya 10 drb., 43. Nyomdafesték Lorileux C. H. és Társa Rt. megrendelési száma 69734. 1 kgr.-os doboz 10, 44. Pakondekli nagy 10 vékony 10 vastag kb. 10/10 cm. 20, 45. Szivacs görög 10, 46. Fogalmi szűrke papír nagyalaku ives 46/30 cm. 2000 iv.

Minták a vármegyei kiadónál megtekinthetők. A szállítás általam meghatározott időben és mennyiségben teljesítendő.

### II. Könyvkötői munka.

Az 1941. évre vonatkozó ajánlati űrlapok a vármegyei irattárban díjtalanul rendelkezésre állanak.

A mintákkal felszerelt ajánlatok az 50.000/1934. K. M. rendelet 34. §-ának értelmében állítandó kis pecséttel lezárva Zemplén vármegye alispáni iktatójában 1940. december 28-án 12 óráig kell személyesen, vagy posta útján benyújtani, ajánlatok lehetőleg az ezen hirdetményben kiírt minőségű tételekre teendők. Az ajánlat borítékát a következő felirattal kell ellátni: „Ajánlat a 15.054/1940. számú versenyárgyalási hirdetményben közölt irodaszer szállításra (könyvkötői munkákra)”. Az ajánlatok 1940. évi december hó 28-án 13 órakor az alispáni kis tanácssteremben bontatnak fel, amikor is a magukat igazoló ajánlattevők, vagy azok igazolt meghatalmazottjai jelen lehetnek.

Az ajánlattevők kötelesek ajánlatukhoz a társadalombiztosító intézet (OTI, MABI) tartozásairól olyan igazolást csatolni, mely szerint ezen hirdetmény határidejének lejártá előtt hat hónappal régebben esedékessé vált betegségi, öregségi, balesetbiztosítási járulékkal stb. nem tartoznak. Tartozás esetén az ajánlattevő köteles nyilatkozatot csatolni arról, hogy a szállítás odaitélése esetén a vállalati összegnek előírt részét a biztosító intézetre engedményezi, s egyben feljogosítja a vármegye alispánját, hogy az engedményezett összeget minden esedékes részletből az illető biztosító intézetnek közvetlenül átutalhatja.

Az ajánlattevők a döntés megtörténteig kötelezettségben maradnak.

Azok az ajánlattevők, akik közszállítást már teljesítettek, kötelesek ezt ajánlatukban a szállítás vagy munkálat minősége, értéke és a teljesítés ideje megjelölésével megemlíteni.

Sátoraljaujhely, 1940. december 10-én.

Bornemisza Miklós sk.  
alispán.

2007